



NABO

humlebys beboerblad · november 2009



November, november, november

*Mørk er november og løvfaldet slut,
Vandet begynder at fryse,
lyset fra solen og blomsterne brudt
- da må vort hjerte selv lyse*

Thorild Bjørnvig, 1959

*Året har 16 måneder: November
December, januar, februar, marts, april
Maj, juni, juli, august, september
Oktober, november, november, november, november*

Henrik Nordbrandt, 1986.

*Det værste er når en hemmelig dør i tapetet går op
og man stirrer direkte ind i det rum hvor mørket til
de kommende vintre står stablet.*

Søren Ulrik Thomsen, 2002

I Humleby gik vi i krig med mørket allerede fra oktobers sidste dag, hvor græskarmændene skinnede fra mange haver, en enkelt i Carstengsgade var helt fyldt af dem, hentet i Tivoli da efterårsfe-

rien sluttede. Og godt nok er det en importeret amerikansk skik, men kønt ser det da ud, og ungerne havde en dejlig aften med at løbe rundt og råbe 'slik eller ballade'. Personligt havde jeg min for-

nøjelse af at svare 'ballade', for det er ret sjovt at se de søde børn gøre sig anstrengelser for at være uhyggelige. Mit ældste barnebarn gik ret kontant til værks, da han som 5-årig løb rundt i Brønshøj i Dracula-kostume. »Giv mig noget slik, eller jeg suger blod«, kom det inde fra den blodrøde hætte. Den gav godt.

Over til noget helt andet, inden jeg fortaber mig i bedstemorhistorier: Som det fremgår af kolofonen, har Nabos redaktion nu to nye medlemmer. Andrea Tryggvadottir, J 39, kom til her i sommer og har nu fået følgeskab af Camilla Panting, J 35. Det bringer Jerichausgade i front med tre ud af syv redaktionsmedlemmer. Kom så i gang, alle I andre gader: Nabo byder i den grad nye skrivere, ide-magere og layoutere velkommen!

edel

NABO HUMLEBYS BEBOERBLAD

Nabo udgives af Beboerforeningen og uddeles til alle i Humleby. Nabo udkommer 9 gange årligt i et oplag på 400.

Humblebys hjemmeside: www.humbleby.dk indeholder adresse- og telefonliste på Beboerforeningens medlemmer ordnet efter både husnummer og fornavn.

Nabo betinger sig ret til at opbevare og publicere artikler (tekst og illustrationer) også i elektronisk form, fx via CD-rom og Internettet.

Annoncer koster 1200 kr. for 1 side, 600 kr. for ½ side - mindre annoncer koster 300 kr. Private annoncer for medlemmer af Beboerforeningen koster ikke noget.

Ansvarhavende redaktører for dette nummer:
Edel Hildebrandt, Lu. 8 · 33 23 16 59
og Henriette Wiberg Danielsen, Je. 31 · 33 24 94 61

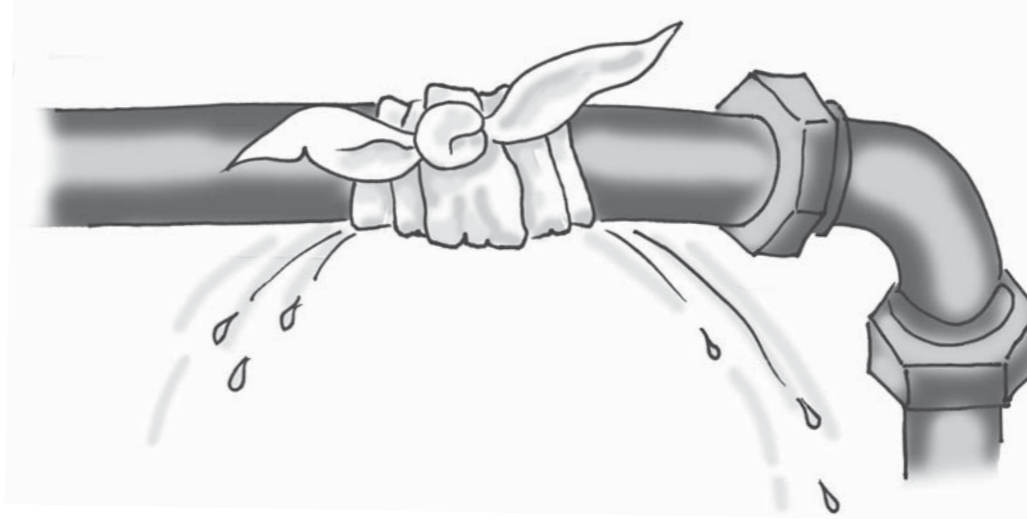
I redaktionen er desuden:
Kina Bodenhoff, Vesterfælledvej 30 - 33 25 31 87
Gunn Busck, Carstengsgade 40 - 33 23 23 37
Kurt Rasmussen, Freunds-gade 4 - 33 22 73 75
Andrea Tryggvadottir, Jerichausgade 39 - 40 43 66 69
Camilla Panting, Jerichausgade 35 - 30 25 81 11

Redaktionen modtager meget gerne ideer, oplæg, artikler osv. E-mail: nabo@humbleby.dk

Beboerforeningen Humlen Carstengsgade 15, 1770 Kbh. V - Giro 7 33 47 53
Formand: Jesper Dybdal, Jerichausgade 20 - 33 36 35 15
Bliv medlem - besked til kasserer:
Jørgen Fenhann, Kuchlersgade 19 - 33 25 52 82 - j.fenhann@humbleby.dk



Vandrørene trænger, men slå koldt vand i blodet



Det bliver et stort projekt at skifte rørene ud, og det kræver hele Humlebys opbakning.

Der har på det sidste været en del skriverier i Nabo omkring de mange sprængte vandrør rundt om i kvarteret. Det har været opfattelsen både hos de skrivende indlægholdere og i husejerforeningens bestyrelse, at det er på tide at skifte vandrørene ud. Formentlig er de af ældre dato end de fleste af os beboere. Det har i hvert fald ikke været muligt for undertegnede at komme på skudhold af, hvornår det sidst er sket på trods af, at der er blevet søgt svar hos nogle af de mest bedagede og livskloge Humlebyboere.

Bestyrelsen har igangsat et arbejde, som skal undersøge, hvorledes en sådan udskiftning kan sættes i værk. Arbejdet har resulteret i, at der er flere problemstillinger, som kræver at der skal tages ret så omfattende beslutninger, inden det kan igangsættes.

F.eks. så vil det være de fleste bekendt, at vandrørene lø-

ber i Humlebys baghaver. Selvom vandrør kan "skydes" gennem jorden, så vil en udskiftning betyde, at der skal graves i alle haver således at der kan trækkes rør ind i huset. At det vil være dyrt og upopulært, står vist klart for de fleste.

Men før eller siden skal noget gøres, og muligheden for alternativ rørføring skal analyseres.

Det er et stort projekt, og jeg vil ikke gætte på, hvad prisen kan være for den slags, men blot afvente fagmandsvurdering heraf. Heldigvis har en tidligere bestyrelse og generalforsamling været så forudseende, at der er blevet oprettet en fond, som kan hjælpe til med netop den slags udskrivninger. Men man skal huske på, at hver gang man fordyrer projektet, så skal man gange det med 235 huse, og så kommer både egenkapital og forsyningsfond under kraftigt pres. Alene af den grund giver det mening at slå koldt vand i blodet og sikre sig, at det bliver den rigtige løsning, man vælger.

Men lige så vigtigt er det, at gennemførelsen af et sådan pro-

jekt kræver hele Humlebys opbakning og deltagelse. Bestyrelsen kan desuden ikke bare beslutte sig for at gennemføre projektet, da der står i Humlebys love, at alle større anlægsarbejder skal godkendes af en generalforsamling, og da det formentlig ikke kan gøres for under 500 kroner pr hus, må det vel karakteriseres som større anlægsarbejde.

Vi kan derfor kun endnu en gang opfordre alle Humlebyboere om at slutte op om det arbejde, de frivillige her i kvarteret yder og nok vigtigst af alt: At deltage når beslutningerne skal tages.

Andet steds her i bladet vil man kunne læse, at Bestyrelsen mangler medlemmer og friske kræfter, som kan hjælpe med at løfte de næste par års udfordringer. Jeg vil ikke undlade at gentage samme opfordring og vil håbe, at kandidater til bestyrelsen vælger at træde frem nu, så bestyrelsen kan indlede næste års arbejde med tryk forventning om at opgaverne kan løftes.

Kasper Beknes
Næstformand i Husejerforeningen

Næste nummer af Nabo kommer den 4. december og redigeres af Gunn Busck. Deadline for indlevering af indlæg er den 28. november. Indlæg sendes til: nabo@humbleby.dk eller afleveres til et af redaktionsmedlemmerne.

Humblebys JULEMARKED

søndag den 29. november kl. 13-17.30

boder med husflid fra kl. 11.30
alle kan - uanset tilknytning til Humleby -
begynde at opstille boder omkring beboerhuset.
Der er ingen tilmelding og det er gratis.
Husk eget bord mv.

kransværkstedet fra kl. 13-15.45
her kan man traditionen tro binde smukke
julekranser med Lones hjælp. Materialerne er gratis.
Medbring helst egen havesaks!

julecaféen fra kl. 14.30 serveres den
hedeste gløgg. Det er Beboerforeningen der står
for julemarkedets *hotte* udendørs café.

juletræet tændes kl. 16.00
Fælles julesange til musik-akkompagnement
ved bl.a. Rikke Schelde og korsang ved koret
ØreVOX.



Kransværksted

I forbindelse med julemarkedet d. 29. december holder jeg kransværksted i Beboerhuset kl. 13 - 15.45. Jeg vil instruere i, hvordan man nogenlunde nemt binder en smuk krans. Der bliver sørget for gran, blomstertråd, bånd, kogler og bær. Anden pynt, lys og evt. ler må I selv medbringe. Hvis man vil binde en adventskrans, skal man sørge for selv at have en halmkrans med. De kan købes billigt i forskellige størrelser bl.a. i Brugsen og Superbest. Medbring i alle tilfælde en beskærersaks og en lille tang til at nippe ståltråd med. Sæt gerne en etiket med adressekode på værktøjet, så er det nem-

mere for mig at returnere glemte sager.

Af egen avl

Jeg håber, jeg kan klippe vedbend de samme steder som sidste år. Hvis ikke, så send en mail til nijen@webspeed.dk. Kirsten C48 har givet mig lov til at nippe lidt af de smukke røde bær på hendes kristtjørnhæk.

Jeg skal nok købe rigeligt ind. Sidste år slap granen op kl. 14.30 og det skulle nødigt gentage sig. Arrangementet er i Beboerforeningens regi og jeg har kasserer Jørgens velsignelse til at knalde nogle penge af, så det er gratis



at deltage. Alle er velkomne, børn og voksne. Det er gerne mest damer og piger, som deltager, men jeg ser også meget gerne nogle mænd og drenge.

I må gerne være lidt behjælpelige med det praktiske, traktament og oprydning. Hvis du vil bidrage med hjemmebagte småkager må du gerne maile eller ringe til mig, 33229753. Udgifter til råvarer dækkes. Der skal ryddes op kl. 15.45 til kl. 16, hvor juletræet tændes.
Lone C54

Hvorfor er det altid bilerne der bestemmer i Humleby

Jeg har en trehjulet cykel, fordi jeg har ondt i ryggen. Nu har jeg også ondt i røven over, at jeg ikke kan parkere min trehjulede cykel ud for parcellen LU.8. For et par

weekender siden havde jeg stillet mit beskedne, nødvendige befordringsmiddel med forhjulet foran og baghjulene bagud op til fortovet, 71 centimeter bred.

En stor Mercedes 230 E(?) - soltag og kremfarvet fra omkring senfirserne, skulle bruge min P-plads. Væk med mig. Op på fortovet, så jeg rigtig kunne spærre. Pinligt, når man gerne vil vise minimum hensyn og maksimum albuenum.

Cyklen er helvedes tung og uhåndterlig for en ringe ryg. Humlebybilister har gået på fortovparkeringskursus, så jeg skulle bakke den et godt stykke vej for at komme i vej. Til gengæld behøvede jeg ikke at låse den op. Bastalåsen var røget under den hårdhændede behandling fra manden med Merceren. Tarveligt.
Petter Kühnel



Historien på tryk

Vor lokale historiker og vejnavneekspert Christian Kirkeby, EM 20, er en flittig mand. Sidste år udgav han en glimrende bog om maleren Folmer Bendtsen, og senest har han for Vesterbro Lokalhistoriske Forening og Arkiv skrevet en stribe såkaldte kompendier om Vesterbros historie. Kompendier printes ud på bestilling og fås på de fleste biblioteker. 'Fra fælled og forstad til brokvarter i København' dækker historien tilbage til biskop Absalon og området helt ud til Humleby, og 'Fra byporten til Bakkehuset' fortæller om Vesterbrogade med udgangspunkt i H. C. Andersens tid. Desuden har Christian Kirkeby skrevet om gadenavnenes historie og registreret gavlmalerier, murkunst og reklamegavle i bydelen. Alle kompendierne er rigt illustrerede.
edel

Vore gamle huse er sunde nok

- selv om der kan komme fugt nedefra. Som reaktion på artiklen "Humbleby en dejlig bydel" i sidste nummer af NABO giver Husejerforeningens bestyrelse her informationer og synspunkter om tilblivelsen og funktionen af Humlebys lokalplan.

og ønsker derfor en række overordnede bygningsmæssige træk fastholdt, men ser liberalt på dispensation til ændringer af husenes bagsider, såfremt bygningsændringer ikke virker generende for naboer eller er ødelæggende for kvarterets helhedsindtryk.

På hjemmesiden findes også "Byg med omtanke" med råd om gnidningsfri gennemførelse af en byggesag og bevarelse af det gode naboskab.

Dispensationer

Der kræves ikke godkendelse af udvendige byggearbejder, hvis lokalplanen overholdes, men såfremt der ønskes udført arbejder som ikke er i overensstemmelse med lokalplanen, skal der søges en dispensation hos Københavns Kommune. I forbindelse med kommunens behandling af dispensationsansøgning for en række, i lokalplanen markerede arbejder skal

Husejerforeningens bestyrelse høres.

Bestyrelsens holdning er at holde sig til lokalplanens ordlyd men almindeligvis tage kommunens afgørelse til efterretning.

Fingeren på pulsen

Siden lokalplanens tilblivelse har skiftende bestyrelser vejret stemningen ved at drøfte planen med Humlebys beboere, Københavns Kommune og de andre byggeforeningskvarterer.

Kommentarerne er gået fra utilfredshed med for stramme regler til udtalelser om, at netop fastholdelse af bebyggelsens karakter er årsagen til erhvervelse af hus i Humleby.

taget af Københavns Kommunes Borgerrepræsentation i 1996

Lokalplanens formål

"Formålet er at opretholde området som boligområde samt at sikre bevarelse af den eksisterende byggeforeningsbebyggelse, der rummer særlige kulturhistoriske og arkitektoniske kvaliteter"

Lokalplanens fulde ordlyd findes på Humlebys hjemmeside.

Københavns Kommune anser Humleby for bevaringsværdig

Bestyrelsen arrangerede i november 2006 et temamøde i Beboerhuset med deltagelse af kommunens ansvarlige arkitekt Michaela Brüel med temaet: "Hvordan forvaltes den bevarende lokalplan"

På Husejerforeningens generalforsamling i 2008 blev stillet forslag om at undersøge, om der var ønske om en lempelse af lokalplanen. Derfor arrangeredes et møde i maj, og bestyrelsen undersøgte sideløbende en række relevante forhold i tilknytning til lokalplanen.

Det afstedkom bl.a. efternævnte udtalelser:

- "Arbejder udført før lokalplanens vedtagelse kan ikke automatisk anses for lovlige. Inden lokalplanen blev byggearbejder alene reguleret af bygge-loven".
- "Der er ingen forældelsesfrist for arbejder, der ikke overholder lokalplanen. Københavns Kommune kan til enhver tid rette påtale med krav om lovliggørelse af arbejder, der ikke overholder lokalplanen."
- "Ændring af lokalplanen kan ske enten ved udarbejdelse af en ny plan eller som tillæg til den eksisterende. I begge tilfælde kræves formulering af en ny ordlyd, beboerhøring, kommunal behandling og vedtagelse af borgerrepræsentationen"

Da både temamødet i 2006 og lokalplanmødet i 2008 havde særdeles beskedent fremmøde, og der ingen kommentarer kom ved den fortsatte skriftlige debat i Nabo, resolverede bestyrelsen, at der ikke var stemning for en ændring af lokalplanen.

Bestyrelsens holdning

Bestyrelsen konfronteres jævnligt med byggearbejder, som afstedkommer knubbede bemærkninger fra andre beboere i kvarteret. Bestyrelsen varetager alle beboernes interesser, så i tilfælde hvor der er tale om åbenlyse overtrædelser af lokalplanen, rettes henvendelse til den pågældende med henblik på at afklare problemet, så Humlebys værdsatte miljø ikke lider skade.

Vi mener, det er mere hensigtsmæssigt at forebygge end at helbrede og retter derfor henvendelse med oplysning om lokalplanens bestemmelser til håndværkerfirmaer og bygherrer, inden et byggeri igangsættes, og der er netop udsendt en folder "Skal du have huset renoveret?" med genoptryk af tegninger til information om lokalplanens bestemmelser.

Humblebys huse er opført sidst i 1800-tallet i den arkitektur og tekniske standard, der var in på det tidspunkt. Husene er sunde i den forstand, at de massive mure, uden isolering eller tæt overflademaling, kan ånde, men fundamentene er også murede og uden fugtstandsede membran, med opstigende grundfugt til følge. Det er ikke muligt at opnå en helt ideel, nutidig standard, selv om husene moderniseres radikalt, men de kan tillempes nutidige ønsker og derved kombinere et attraktivt boligmiljø med tekniske forbedringer.

Hvis myndigheder eller beboere forlanger helt tidsmæssigt optimale boligforhold, må den yderste konsekvens være at erstatte de gamle huse med nutidige, og det er vel næppe ønskeligt for nogen af parterne.

Husejerforeningen

66

vesterfælledvej

værkstedbutikken

ShopArt

kunst og
kunsthåndværk

fotografi

skulptur

salg
produktion
og undervisning
Tlf.: 3331 1993

Cykelsmeden
- på Vesterfælledvej

- Reparationer
- Nye cykler
- Brugte cykler
- Håndbyggede cykler

Vesterfælledvej 66 kld.
1750 København V.
Tlf. 20 41 41 66

Over hanebånd (på loftet):
Fredningsvindue eller
jernvindue max. 2 stk.
§ 6 stk. 9

En kvist mod gadeside
2-fags kvist må ikke have dannebrøgvindue.
Kvisttage og - sider af zink.
§ 6 stk. 13

2-fags kvist
3-fags kvist
Max. 2 kviste på gårdside, heraf én 3-fags kvist.
Kvisttage og - sider af zink. § 6 stk. 13

Tagnyngning af zink
§ 6 stk. 8

Skorstens som oprindelig
med røde bånd.
§ 6 stk. 10

Naturskifer eller
"skifer" med lige
hjørner.

Brandkam med blåsørte
vingetegl og rødt murstensbånd
(hvis oprindeligt)
MÅ IKKE PUDSES
§ 6 stk. 10.

Ovenlys-vinduer:
Max. lysningsareal
55x78 cm,
anbringes symmetrisk,
max. 2 stk.
§ 6 stk. 9

Ventilationshætter af zink
på gårdsidens tagflade
§ 6 stk. 17
(udluftning af afløbsrør)

Afslutning af brandkam
med zink.

Ovenlys på gårdside
max. lysningsareal
70x140 cm.
Anbringes symmetrisk
max. 2 stk.
§ 6 stk. 9

Bevares som
pudset overflade
MÅ IKKE MALES
§ 6 stk. 4

Tagrende og tagnedløb af zink

Dannebrøgvinduer af træ
Tværpost skal flugte
med murstensbånd.

Skiferaltbænter bevares.

Røde murstensbånd. bevares.

Ingen halvtag ved vindfang.

Hegn til forhave
max. højde 120 cm
§ 7 stk. 2

Træværk skal males
med dækkende farve
§ 6 stk. 7

Hoveddør:
Fyldingsdør

Sprosser må ikke
være i attrapper.
Ingen sprosser
ved tømroruder.
§ 6 stk. 6

1. sals højde gårdside:
En fransk altan.
Bredde på murhul
bevares.
§ 6 stk. 5

En udgang fra stue-
etage.
Dør som "dannebrøgs-
vindue".
Bredde på murhul
bevares.
Nødvendig repos.
§ 6 stk. 5

FACADE MOD VEJ

Må ikke pudses eller sandblæses.

Kældervinduer som oprindeligt.
§ 6 stk. 6

FACADE MOD GÅRD

Må ikke pudses eller sandblæses.

DEN 21.06.97
NMP.

Det vi må og det vi ikke må

Lokalplanen er til debat i dette nummer af Nabo, bl.a. forårsaget af Husejerforeningens folder om emnet, som blev omdelt for et par uger siden. Den var illustreret med denne smukke tegning af Marianne Moesgaard, Kü 14. Her er den i lidt større og mere læsevenligt format.

Urimelig kritik af Humlebys lokalplan

Hvis lokalplanen ophæves, bliver det laveste fællesnævner, der bliver standard, mener Finn Ploug i et svar på Michael Andersens kritik i sidste nummer af NABO.

Det er med stor undren at jeg læser Michaels (VF nr. 44) kritik af Humlebys lokalplan i NABO's oktobernummer. Kritikken viser med al tydelighed, at han ikke har forstået hensigten med lokalplanen, og at han tilsyneladende ikke forud for købet af VF 44 overhovedet har sat sig ind i, hvad han erhvervede.

Han burde have læst lokalplanens formålsparagraf (§1) hvoraf det med al ønskelig tydelighed fremgår, at det er hensigten at:

...opretholde området som boligområde samt at sikre bevaring af den eksisterende byggeforeningsbebyggelse, der rummer særlige kulturhistoriske og arkitektoniske kvaliteter. Det er herunder hensigten, at bestemmelserne vedrørende bebyggelsens ydre fremtræden skal sikre en bevaring af såvel bebyggelsens arkitektoniske helhedsvirkning som bygningsdetaljer på det enkelte byggeforeningshus.

Formålsparagraffen rummer svaret på Michaels irritation over de mange bestemmelser. Desværre er indlægget præget af en nedladende opfattelse af forfatterne til lokalplanen som en lille flok ensrettere. Han selv, derimod, er en frisindet og rationel bygningsingeniør. Han afslutter indlægget med at ønske lokalplanen fjernet.

Kartoffelrækkerne begyndte

Jeg må straks bryde sammen og tilstå, at jeg er en af de bagstræ-

beriske medarbejdere til lokalplanen. Initiativet til udarbejdelse af lokalplaner for byggeforeningskvartererne blev i sin tid taget af 'Kartoffelrækkerne' ved Søerne. Kvarteret var ledet af 3 grundejerforeninger, der var meget uenige om vedligeholdelse og renovering af husene. Fornuftigvis indgik de et samarbejde i en fællesforening, der henvendte sig til Københavns kommune, som herefter udarbejdede lokalplanforslag for de 9 byggeforeningskvarterer. I Kartoffelrækkerne herskede anarkiet, idet grundejerne gjorde, hvad der passede dem, og der var utallige nabostridigheder - ofte banaliteter, som diverse myndigheder skulle spille tid på at afgøre.

Ikke amatører

Humlebylokalplanen var den sidste af disse 9 lokalplaner, der alle i princippet er udarbejdet som bevarende lokalplaner, der også har til hensigt at være vejledende med hensyn til ombygning af det enkelte byggeforeningshus, således at kvarterernes helhedspræg bevares, se formålsparagraffen. Arbejdet blev udført af lokalplangrupper, der bestod af ingeniører, jurister, arkitekter samt byhistorikere, arkæologer og geografer. Øverst i hierarkiet sad byplan- og trafikudvalget og Borgerrepræsentationen. Det var

ikke en flok tilfældigt sammenløbne amatører. For mit eget vedkommende kan jeg oplyse, at jeg over en 18-års periode var med til at udarbejde ca. 250 lokalplaner i København.

En kaotisk situation

I 1969 flyttede jeg ind i Humleby. Situationen var nærmest kaotisk. Adskillige huse var ubeboede, fordi man forventede, at kvarteret skulle nedrives. Husene kunne købes for en slik, og Carlsberg havde på det tidspunkt opkøbt 38 huse med henblik på at foretage udvidelse af bryggeriet. I tværgaderne opererede en byggerøver, der håbede at kunne score kassen ved salg til Carlsberg. Hertil kom, at kommunen i 1952 havde vedtaget forlængelse af Lyrskovsgade (Istedgade) over Humleby langs Carstengsgade til Valby Langgade som aflastningsgade for Vesterbrogade. Men Carlsberg var ikke interesseret i denne vejforbindelse, da bryggeriets udvidelsesplaner blev hindret. Se tegningen, der blev vist i Nabo i 1971.

Men Humleby var altså trængt fra alle sider, og det medførte, at husene ikke blev vedligeholdt. Tagene var utætte og blev nog-



le steder belagt med tagpap eller eternit, skorstene og brandkamme væltede og styrtede ned. Tagrender og -nedløb hang og daskede i beslagene, vinduer og udvendige døre blev ikke malede. Facaderne var tilsodede og forhaverne forsømt. Et par steder var der dengang stadigvæk lokummer i gårdene.

Bilerne parkeredes friskt og frejdigt i samtlige gader i begge sider, oppe på fortovene og foran havelågerne, så det var umuligt at komme ind - ja, man kunne opleve det muntre syn at se skraldemændene vandre med en planke over skulderen og vrikke bilerne ind, især 2-CV'erne - for at skabe passage.

Genopretningen

Men en ny, ung og måske også naiv generation flyttede ind og begyndte et sejt genopretningsarbejde, og dette arbejde fik yderligere et skub, da Husejerforeningen i 1976-77 vedtog at udføre sanering af parkeringsforholdene. Det blev besluttet at indskrænke antallet af pladser i tværgaderne og kun parkere ud for de lige numre.

Carstengsgades og Küchlersgades udmundinger ved Vesterfæl-

ledvej blev indsnævret for at sænke bilernes hastighed, og der blev plantet træer for at vise omverdenen, at der her var tale om private gader. Det var en opmuntring, da lokalplanen blev vedtaget i 1997.

Michael nævner bl. a. reposen foran haveudgangen og kritiserer den 'passende' udformning. Bestemmelsen er udformet, fordi man i nogle baghaver hævdede hele gårdarealet til stuegulvniveau til gene for naboerne, der følte sig overbegloede, men den hindrer ikke at man kan udforme en repos, hvor det er muligt at opstille kørestol eller barnevogn. Jeg skal i denne forbindelse henvise til bestemmelsen i § 11 om dispensationer, der kan gives, såfremt man indsender en begrundet ansøgning. Dette gælder også bestemmelserne om tagantenner og paraboler samt vedvarende energi. Disse bestemmelserne er standardbestemmelser, der findes i stort set alle lokalplaner.

I øvrigt må jeg minde om at rækkehusene i høj grad luner hinanden.

Helhed og naboskab

Det undrer mig, at Michael med

sin ingeniørmæssige viden ikke er i stand til at indse fordelene ved byggeforeningskvarterernes udformning, og jeg forstår ikke hans ligegyldighed overfor arkitektonisk kvalitet.

Jeg skal minde om, at Arbejdernes Byggeforening, der bl.a. stod for Humlebys opførelse i 1885 til 1891, blev stiftet i 1865 og siden da opførte 9 kvarterer i København. Husene er stort set udført med samme plan, og det kan jo undre, at ideen endnu - efter næsten 150 år - appellerer til nutidens mennesker. Måske er det netop på grund af den tydelige helhedsvirkning, der kendetegner husene, at man her kan finde fællesskab og trygt naboskab. Jeg deltog ikke i den sidste afpudsning af lokalplanen, men flere af de stramme bestemmelser er ønsket af - nåh ja - af husejerforeningens lokalplangruppe. Michael vil kun opnå, at det er laveste fællesnævner, der bliver standard, hvis lokalplanen ophæves, og man vil kunne opleve ombygninger, der nærmer sig fuldført voldtægt på husene.

Kritikken er en rigtig Brian og en OM'er. Finn Ploug, L 15



Byernes varme & sanitets service A/S

**Arnold Nielsens Boulevard 64A
2650 Hvidovre**

**Tlf. 36 78 28 30
Fax 36 78 88 35**

Vi har overtaget Rørbi og tilbyder

- Tagarbejde
- Fjernvarme
- Ejendomsvedligeholdelse
- Badeværelser
- Rensning af faldstammer

Byernes Varme & SanitetsService er en del af Bristen Gruppen A/S, som har tre hovedaktiviteter i form af ejendomsinvestering, ejendomsudvikling og facility service. Koncernen er siden sin start i 2004 vokset kraftigt. Koncernen omfatter en række entreprenør- og håndværksvirksomheder. Se mere på www.bristen.dk.

Garage-

Humblebys nye naboer

Blandt Carlsberg grundens overflod af skægge, skæve og mere eller mindre bevaringsværdige bygninger, havde jeg næppe forestillet mig, at den garage og P-plads jeg har udsigt til fra bagsiden af min bolig i Jerichausgades bare ende skulle vise sig blandt dem, der består i den nye Carlsberg by. Ikke desto mindre skete der henover sommeren noget; man gik tilsyneladende og satte garagen i stand. Pastelfarvede plader blev skruet på facaden, mens vi i gaden fulgte undrende med fra vores andensale.

I dag er området på Ny Carlsbergvej 68, der før var lukket af med hegn og bom, åbent for alle både fra Ny Carlsbergvej og gennem den store port fra Vester fælledvej. Samtidskunsten er, som nogle vil have bemærket, flyttet ind.

Et udstillingseget hus i et åbent kvarter

I begyndelsen af september åbne-



Galleriejer Nicolaj Wallner blandt skulpturer af Jonathan Monk i et af galleriets tre udstillingsrum

de vores nye naboer deres første udstillinger i de nye lokaler med en stor fest. Det er slut med parkerede coca-cola biler og øltransporter. Bag de fem tunge døre i den langstrakte garage gemmer sig i stedet ikke mindre end fire gallerier samt kunst-websiden Kopenhagens kontor (www.kopenhagen.dk). Men hvad laver den kunstsammenslutning dog her?

Jeg besøgte Nicolaj Wallner og

spurgte hertil. Det hele begyndte, da han og Nils Stærk planlagde at fraflytte de tidligere faciliteter på Islands Brygge. Nicolaj kom i dialog med Carlsberg, der tilbød ham garagen. Hvorfor Carlsbergs garage overhovedet er interessant i udstillingsøjemed har såvel geografiske som arkitektoniske begrundelser. Ovenlyset sikrer, at kunsten kan opleves, som den tager sig smukkeste ud, nemlig i dagslys. Adressens trafikale tilgængelighed og garagens store rum giver mulighed for at udstille også meget store værker, hvilket ikke lod sig gøre i lokalerne på Islands Brygge, der for Nicolaj Wallners vedkommende lå på 1. sal.

Udfordringen var snarere, at der var for mange kvadratmeter, og spørgsmålet om, hvem der skulle i betragtning til de øvrige lejere, meldte sig. Da de to gallerier minder om hinanden i deres måde at arbejde og udstille på, var de på udkig efter noget,

der kunne bibringe huset noget helt andet. De kontaktede derfor Kunstakademiet med henblik på at foreslå dem et udstillingssted. Det blev til det, som nu ligger længst ud mod Vester Fælledvej under navnet BKS garage. Den sidste dør skulle egentlig være gået til en tredje Island Brygge gallerist, men da hun valgte at lukke sit galleri måtte der igen tænkes nyt.

Man kontaktede op mod 30 interessante kunstnere og forelagde dem ideen om et kunstnerdrevet udstillingssted, og en del af dem dannede det nyåbnede IMO-project, som også er at finde i Carlsbergs nedlagte garage.

Alt i alt har Humleby fået et nyt og anderledes kunstcentrum i baghaven. I den nedlagte garage vil man på skiftende udstillinger i de fire gallerier kunne opleve alt fra morgendagens kunstscene i form af billedskolernes elever til etablerede danske og internationale kunstnere som Olafur Eliasson og Jonathan Monk.

Hvorvidt kunsten er kommet til kvarteret for at blive må tiden vise. Nicolaj Wallner løfter sløret for en drøm om i fremtiden at købe garagen og blive. Indtil videre er der dog tale om en femårig lejekontrakt, så selvom de første udstillinger netop er afviklet, skulle det for dem der ikke allerede har været forbi være muligt at nå et besøg hos vores nye naboer. Hos Nicolaj Wallner er man glade for at befinde sig i et mere centralt og åbent kvarter på grænsen mellem Frederiksberg, Valby og København. "Her kommer folk gående til i langt højere grad end de gjorde på Islands brygge, de kommer trillende med barnevogne, det oplevede vi ikke før". Betragt det som en invitation.

Camilla

Fester der fylder

Beboerhusets naboer er trætte af ubudne gæster

Det er dejligt, at vi har et beboerhus i Humleby, men husets naboer er ikke altid så begejstrede. Det var et af emnerne på Beboerforeningens generalforsamling forrige tirsdag.

»Bestyrelsen bliver jævnligt gjort opmærksom på de private fester i sommerhalvåret, som rykker udendørs helt over på den anden side af Ernst Meyersgade, hvor gæster bl.a. følger solens gang og nærmest sidder i forhaven«, sagde formand Jesper Dybdal, som lovede, at bestyrelsen vil forsøge at afhjælpe generne for Beboerhusets naboer.

Samme beboerhus vil få mallet vinduer udvendigt fra top til bund, så alle vinduer får samme farve. Skulle det blive nødvendigt, og det er det nok, vil komfuret i køkkenet også blive udskiftet. Desuden er der anskaffet et nyt CO₂-rigtigt lys i udhængsskabet, et forstærkeranlæg til koncerter i Huset, en ny kaffemaskine og nye stempelkander.

Om madklubben Farinelli berettes, at den er vokset i en grad, så der nu er oprettet et teenagebord. Farinelli er kommet på Facebook under navnet 'Hum-

len - Beboerforeningen i Humleby', hvor man kan tilmelde sig, og desuden kan man som sædvanlig skrive sig på listen, der findes i et rør under udhængsskabet. Deltagelse koster 30 kroner pr. gang. Børnefilmklubben kører også godt. Ved sidste Bio lavede omkring 20 børn græskarlamper af frugter doneret fra Tivolis overflod.

Under debatten om driftsbudgettet foreslog Tine Damsgaard-Sørensen, Bi 8, at man skulle forhøje udlejningsafgiften på Beboerhuset med det formål at begrænse udlejningen til private fester, så Huset kan bruges til flere arrangementer for alle beboere. Forslaget faldt, men Beboerforeningens medlemmer blev dog opfordret til at arrangere flere fælles arrangementer i Huset.

Der blev valgt et nyt bestyrelsesmedlem, Ulla Hansen, EM 10. Hvad nærværende organ angår, fortsætter redaktionen med et nyt medlem, Camilla Panting, Je 35, og Esther Gamborg (Ca 19), er udnævnt til NABOs 'annonceringsfoged' med det formål at skaffe nye annoncører og skrabe penge ind fra dem. *edel*

TØMRER/SNEDKER/ALTMULIGMAND

Alt tømrer-snedker arbejde udføres. Ring for et uforpligtende tilbud!

Gunnar Dan Wiium
Tel: 22956082
gunnardanwiium@gmail.com
Gammel Jernbanevej 12
2500 Valby



Gallerierne har åbent tirsdag-fredag i tidsrummet 12-17, lørdag 12-15



Premium oksekød kommer fra Hereford, Angus og Shorthorn som er særligt kødfulde racer



**Medaljon
eller
tykstegs-
bøf
600 g
kr. 100,-**



Mød vores slagter og hans elev hver fredag kl. 16 - 18 SMAGSPRØVER

Åbningstider:
Mandag - Fredag 9⁰⁰ - 20⁰⁰
Lørdag 9⁰⁰ - 17⁰⁰
Søndag 10⁰⁰ - 17⁰⁰

Husejerforeningen orienterer

Nye bestyrelsesmedlemmer

Det er en driftig bestyrelse husejerforeningen har - i et sådant omfang at flere medlemmer er gravide og derfor ikke genopstiller ved næste generalforsamling.

Humblebys beboere opfordres til at tænke på nye medlemsemner til at videreføre arbejdet i jeres forening.

Vejtræer

Ideen med træer i bedene på langgaderne var at de skulle holdes i en hensigtsmæssig størrelse som ikke kolliderer med luftledningerne og havernes bevoksning. Det har været lidt svært af forklare Københavns Kommune som, efter at de overtog gaderne, står for vedligeholdelsen, men nu beskæres træerne når fuglene har spist sig mætte i paradisæbler.

Sandkasserne

Sandkasserne på legepladsen og i Jerichausgade er nu forsynet med nyt, rent sand.

Den lange stige

Husejerforeningens kloakreenser blev fundet tidligere, nu er og-

så den efterlyste stige dukket op. Begge effekter befinder sig i Beboerhuset hvorfra de kan lånes efter henvendelse til bestyrelsesmedlem Gustav Jensen (tlf.: 61 71 79 13) - og tilbageleveres -

Skilteudvalget

På sidste generalforsamling blev det besluttet at nedsætte et udvalg vedr. opsætning af skilte, der fortæller om personen bag vejnavnet. Udvalget skal komme med forslag til, tekst og design, klarlægge lovlighed og tilladelser. Og en generalforsamling skal vedtage det endelige forslag.

Udvalget består pt af: Formand Irene Bjerregaard (bestyrelsen), Christian Kirkeby Emg. 20, Sidsel Jacobsen L 4, og Steffen Støvring B 9.

Vi har undersøgt, korresponderet og holdt møde. Og vi er kommet frem til følgende navne og telforslag:

Asmus Carstens, tegner og maler 1754-1798

Johan Thomas Lundbye, maler 1818-1848

Ernst Meyer, billedhugger 1797-1861

Herman Wilhelm Bissen, billedhugger 1798-1868

Hermann Ernst Freund, billedhugger 1786-1840

Albert Kuchler, maler 1803-1886
Elisabeth Jerichau Baumann, malerinde 1819-1881

Jens Adolph Jerichau, billedhugger 1816-1883

Efter korrespondance vedr. tilladelser, design m.v. med Københavns Kommune, Center for Bydesign lød svaret: "Jeg kan fortælle dig, at der i forvaltningen arbejdes på en designmanual for sådanne skilte I ønsker at opsætte. Sagen er startet i Middelalderbyen, men ønsket er at det udbredes til resten af kommunen. Med hensyn til nye skilte, hvor det ligeledes tilføjes historiske skilte, er sagen ved at blive behandlet i Teknik- og Miljøudvalget.

Det forventes, at inden årets udgang ligger der en godkendt designmanual, som også vil gælde for jeres skilte."

Derfor afventer vi nu denne behandling af sagen før vi kan komme videre.

Aut. EL-installatør

MOGENS CHRISTENSEN

Sdr. Boulevard 104
1720 København V



Telefon. 33 24 77 58
Hele døgnet: 30 31 32 95

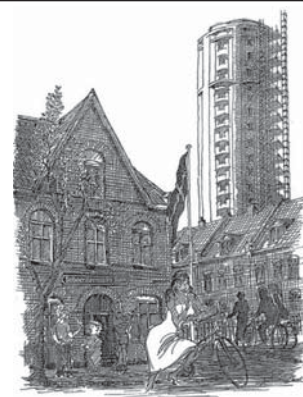
H U M L E B Y k a l e n d e r

lørdag 7. november 13:00	Irsk dag i Beboerhuset
tirsdag 17. november	Afhentning af storskrald
onsdag 18. november	Afhentning af elektronikaffald og hvidevarer
tirsdag 17. november 20:00	Åbent redaktionsmøde (Nabo) i Beboerhuset
fredag 20. november	Afhentning af haveaffald
søndag 29. november kl. 13:00	Julemarked ved Beboerhuset
søndag 29. november kl. 16:00	Juletræet tændes
Hver mandag kl. 18:30	Fællesspisning i Farinelli - Tilmeldingsliste på Beboerhuset

LEJE AF BEBOERHUSET

Beboerhuset ejes af Beboerforeningen og kan kun lejes af foreningens medlemmer hos:

Jette og Steen
Carstensgade 15
telefon: 33 22 72 15
e-mail: vicevaert@humbleby.dk



Prisen for leje er kr. 200, - fredag-lørdag-søndag. Ved møder og aktiviteter på hverdage er prisen kr. 50, -. Ved fester er prisen kr. 200, - også på hverdage. Leje gælder fra kl. 10 formiddag til næste dag kl. 10. Lejen betales forud. Bestilling bliver først ført ind i kalenderen, når lejen er betalt. Det medlem, der lejer Beboerhuset, skal være til stede ved arrangementet og er ansvarlig for deltagernes opførsel. Der må af hensyn til naboer kun spilles musik ved de arrangementer, hvortil der er adgang for alle medlemmer af Beboerforeningen. Akustisk akkompagnement til sange ved private fester er dog tilladt.

NOG



VARME OG VVS TEKNIK

Nyholmsallé 19
2610 Rødovre
36 72 60 40
Mobil 28 19 60 40

Fjernvarme · Naturgas · Oliefyrr · VVS installationer · Tagarbejder
Servicevagt alle ugens dage i perioden 01.10 - 30.04 kl. 08.00 - 22.00